

いんざいしがいこくじんしみんいしきちようさ
印西市外国人市民意識調査

いんざいしでは、がいこくじんしみん にほんじんしみん が、たが ぶんか たいせつ にながら、いっしょ せいかつ 一緒に生活していき
るまちをつくるため、いろいろなことをしています。

この調査は、がいこくじん みな から いんざいし す 住んで思うことや 感じることを教えてもらい、こ
れからの事業の参考とするために おこないます。

調査票は、いんざいし す 住んでいる 18 さいじよう がいこくじん ぜんいん おく 全員に送っています。

皆さんにとって、いんざいし す 住みやすいまちにするため、あなたの意見や考えをぜひ聞か
せてください。よろしくお願ひします。

2019 ねん がつ 月

いんざいしちよう いたくら まさなお
印西市長 板倉 正直

●調査の結果は、いんざいし す 住みやすい まち にするための資料にして、それ以外の目的に
は使いません。また、答えた人が誰かも わからないようになっています。

●調査票に答えるときは

1. 答える人は、封筒に書いてある名前の人です。
2. 答えるときは、そうだと思う番号に○をつけてください。問題の中には、1つだけ○をする
ものと、何個でも ○をつけていいもの がありますので、気をつけてください。
3. 「それ以外」に○をつけた人は、() に、それが何かを細かく書いてください。
4. 「理由」と書いてあるところに○をつけた人は、() にその理由を書いてください。
5. わからない質問や 答えたくない質問は、答えなくても大丈夫です。すべて終わったら、一緒
に入っていた封筒に この調査票 を入れて、

が 月 に 日 () までに、郵便ポストに出してください。

出すときは、調査票や封筒には、あなたの名前や住所を書かないでください。また、切手も
貼らないでください。

【問合せ先】

いんざいしやくしよ きかくざいせいぶ きかくせいさくか
印西市役所 企画財政部 企画政策課

でんわ 電話 : 0476-33-4414 FAX : 0476-42-7242

Email : kikakuka@city.inzai.chiba.jp

【あなたのことについて】

- Q 1 あなたの性別はどちらですか。(○はひとつだけ)
1. 男性
 2. 女性
- Q 2 あなたは今、結婚していますか。(○はひとつだけ)
1. はい
 2. いいえ
- Q 3 あなたの年を教えてください。(○はひとつだけ)
1. 18歳から19歳
 2. 20歳から29歳
 3. 30歳から39歳
 4. 40歳から49歳
 5. 50歳から59歳
 6. 60歳から69歳
 7. 70歳から79歳
 8. 80歳以上
- Q 4 あなたの国籍・地域を教えてください。(○はひとつだけ)
1. 中国
 2. 台湾
 3. 韓国又は朝鮮
 4. ベトナム
 5. フィリピン
 6. スリランカ
 7. アメリカ
 8. タイ
 9. ペルー
 10. ブラジル
 11. インドネシア
 12. それ以外 ()
- Q 5 あなたは、日本に何年住んでいますか。(○はひとつだけ)
1. まだ1年たっていない
 2. 1年から3年
 3. 4年から6年
 4. 7年から9年
 5. 10年以上
- Q 6 あなたは、印西市に何年住んでいますか。(○はひとつだけ)
1. まだ1年たっていない
 2. 1年から3年
 3. 4年から6年
 4. 7年から9年
 5. 10年以上
- Q 7 あなたが印西市に来た理由はなんですか。(○はひとつだけ)
1. 仕事
 2. 留学
 3. 結婚
 4. 日本で生まれた
 5. その他 ()
- Q 8 あなたはこれから、印西市にどのくらい住む予定ですか。(○はひとつだけ)
1. 1年から3年
 2. 4年から6年
 3. 7年から10年
 4. ずっと住む
 5. 決まっていない
- Q 9 印西市に住む前は、どこに住んでいましたか。
1. 印西市の中の、別のところ
 2. 千葉県の中の、別の市(市の名前:)
 3. 千葉県以外のところ(県の名前:)(市の名前:)
 4. 外国(国の名前:)

- Q10 あなたはどんな仕事をしていますか。
1. 建設業 (建物などをつくる仕事)
 2. 製造業 (工場などで働く仕事や、ものをつくる仕事)
 3. 小売業・サービス業 (レストランやコンビニ、美容院など、お店で働く仕事)
 4. 運輸業 (荷物などを運ぶ仕事)
 5. それ以外 ()
 6. 仕事をしていない

Q11 Q9で、「1～5」と答えた人に聞きます。

あなたは、下の1～4のうち、どれに当てはまりますか。

1. 正規職員
2. パート、アルバイト
3. 研修生
4. 派遣社員
5. それ以外 ()

【ことばについて】

Q12 あなたは、毎日の生活でどの言葉を使いますか。(○はいくつでも)

1. 日本語
2. 中国語
3. 韓国語・朝鮮語
4. ベトナム語
5. タガログ語
6. 英語
7. タイ語
8. スペイン語
9. ポルトガル語
10. それ以外 ()

Q13 あなたは、日本語がどれくらいできますか。(○はひとつだけ)

Q13-1【読むこと】

- | | | |
|-------|------------|-------------|
| ①ひらがな | 1. ほとんどできる | 3. あまりできない |
| | 2. だいたいできる | 4. ほとんどできない |
| ②カタカナ | 1. ほとんどできる | 3. あまりできない |
| | 2. だいたいできる | 4. ほとんどできない |
| ③漢字 | 1. ほとんどできる | 3. あまりできない |
| | 2. だいたいできる | 4. ほとんどできない |

Q13-2【書くこと】(○はひとつだけ)

- | | | |
|-------|------------|-------------|
| ①ひらがな | 1. ほとんどできる | 3. あまりできない |
| | 2. だいたいできる | 4. ほとんどできない |
| ②カタカナ | 1. ほとんどできる | 3. あまりできない |
| | 2. だいたいできる | 4. ほとんどできない |
| ③漢字 | 1. ほとんどできる | 3. あまりできない |
| | 2. だいたいできる | 4. ほとんどできない |

Q13-3【話すこと】

他の人は、あなたの日本語がわかりますか。(○はひとつだけ)

1. ほとんどわかる
2. だいたいわかる
3. あまりわからない
4. ほとんどわからない

Q13-4【聞くこと】

あなたは、他の人の日本語がわかりますか。(○はひとつだけ)

1. ほとんどわかる
2. だいたいわかる
3. あまりわからない
4. ほとんどわからない

Q14 あなたは、今、日本語を勉強していますか。(○はひとつだけ)

1. 勉強している
2. 勉強していない

Q15 Q13で「1」と答えた人に、聞きます。(○はひとつだけ)

どのように勉強していますか。

1. 印西市国際交流協会の日本語教室で習う
2. 日本語学校で習う
3. 家族や知り合いから習う
4. 一人で勉強している
5. それ以外 ()

Q16 Q13で「2」と答えた人に、聞きます。(○はひとつだけ)

勉強していない理由は何ですか。

1. 勉強したいが、時間がない
2. 勉強したいが、お金がない
3. 勉強できるところがわからない
4. 日本語ができるから必要ない
5. 日本語ができなくても問題ない
6. それ以外 ()

Q17 あなたは、どんなときに、通訳や翻訳が必要ですか。(○はいくつでも)

1. 市役所で、手続きをするとき
2. 市役所からのお知らせや手紙を読んだり、返事を出すとき
3. 学校で先生の話 を聞いたり、先生と話を するとき
4. 病院へ行くとき
5. 仕事を 探すとき
6. それ以外 ()
7. 特に必要ない

【保健、医療、介護について】

Q18 あなたは、どの健康保険に入っていますか。(○はひとつだけ)

1. 会社の健康保険
2. 国民健康保険
3. あなたの国の健康保険
4. 保険の会社などの健康保険
5. 入っていない
6. わからない

Q19 あなたは、病気になったとき、どんなことに困りますか。(○はいくつでも)

1. どの病院に行けばいいかわからない
2. 外国語が通じる病院がわからない
3. 病院で医者や看護師と言葉が通じない
4. 薬の説明がわからない
5. それ以外 ()
6. 特に困らない

- Q20 あなたは、どの年金に入っていますか。(○はひとつだけ)
1. 会社の年金
 2. 国民年金
 3. あなたの国の年金
 4. 保険の会社などの年金
 5. 入っていない
 6. わからない
- Q21 あなたは、保健・医療について、困っていることはありますか。(○はいくつでも)
1. 市役所からの お知らせや手紙がわからない
 2. 保健・医療の制度やサービスについて、外国語の情報が少ない
 3. 相談できるところがわからない
 4. 健康保険に入れない
 5. それ以外 ()
 6. 特に困らない
- Q22 あなたは、誰かを介護していますか。(○はいくつでも)
- ※介護…毎日の生活に助けが必要な人の世話をすること
1. はい
 2. いいえ

【子育てについて】

- Q23 0歳から18歳までの子どもがいる人に、聞きます。
- Q23-1 あなたの子どもが通っている学校は、どれですか。(○はいくつでも)
1. 保育園
 2. 幼稚園
 3. 日本の小学校や中学校
 4. 外国人学校 (インターナショナルスクールなど)
 5. 日本の高校
 6. それ以外 ()
 7. 通っていない
- Q23-2 あなたは、子育てについて、困っていることはありますか。(○はいくつでも)
1. 市役所からの お知らせや手紙がわからない
 2. 子育ての制度やサービスについて、外国語の情報が少ない
 3. 相談できるところがわからない
 4. 児童館などの行事に参加できない
 5. 日本人の親とコミュニケーションがとれない
 6. 子どもが病気のとき、どこの病院に行っていかわからない
 7. 子どもが、日本の学校に行きたくても行けない
 8. それ以外 ()
 9. 特に困らない

Q24 Q22-1で、「1から5」と答えた人に、聞きます。

Q24-1 学校で、あなたやあなたの子どもが困っていることはありますか。(〇はいくつでも)

1. 授業、学校生活のルール、行事などがわからない
2. 友達とのトラブルがよくある
3. 学校からのお知らせや手紙がわからない
4. 学校の行事に参加できない
5. 学校の悩みを相談できるところがない
6. 日本での進学や就職が心配である
7. 母国に帰ってからの進学や就職が心配である ※母国…あなたの生まれ育った国
8. それ以外 ()
9. 特に困らない

Q24-2 困ったときは、どのように解決していますか。自由に書いてください。

- ()
()
()

【防災について】

Q25 あなたは、避難する場所を知っていますか。(〇はひとつだけ)

※避難…地震などの災害があった時に逃げること

1. 知っている
2. 知らない

Q26 あなたは、災害がおきたとき、どんなことに困りますか。(〇はいくつでも)

1. どこに避難すればいいかわからない
2. どこに相談すればいいかわからない
3. 近所の人に相談できない
4. 市役所からの情報がわからない
5. それ以外 ()
6. 特に困らない

Q27 あなたは、地域でおこなっている防災訓練に参加したことがありますか。(〇はひとつだけ) ※防災訓練…災害が起きた時のためにおこなう避難の練習

1. 参加している
2. 前に参加したことがある
3. 参加したことはないが、参加してみたい
4. 参加したことはないし、これからも参加しない
(理由:)
5. 防災訓練があることを知らない

【相談について】

Q28 あなたが日本で生活していて、必要だと感じることは何ですか。(〇はいくつでも)

1. 日本の習慣やマナーを知ること
2. 日本人とのコミュニケーション
3. 日本人に、あなたの母国の習慣やルールを知ってもらうこと
4. 母国出身者とのつながり
5. 特になし
6. それ以外()

Q29 あなたは、毎日の生活で、困ったことやわからないことを誰に相談しますか。

(〇はいくつでも)

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. 日本に住む家族 | 7. 会社・学校 |
| 2. 外国に住む家族 | 8. 教会・お寺 |
| 3. 日本人の友人・親戚 | 9. 大使館・領事館 |
| 4. 日本人以外の友人・親戚 | 10. それ以外() |
| 5. 市役所 | 11. 相談する人がいない |
| 6. 印西市国際交流協会 | |

Q30 あなたは、何を相談したいですか。(〇はいくつでも)

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. 法律の問題について | 5. 子育てについて |
| 2. 仕事について | 6. 日常生活について |
| 3. 学校について | 7. 市役所の手続きについて |
| 4. 福祉、医療について | 8. それ以外() |

【地域参加について】

Q31 あなたは、町内会や地域の活動に参加していますか。(〇はひとつだけ)

1. 参加している
2. ときどき参加している
3. 参加していないが、都合があれば参加したい
4. 参加していないし、これからも参加しない
(理由:)
5. 活動があることを知らない

Q32 あなたは、近所に住む日本人と、どのように交流したいですか。(〇はいくつでも)

1. わからないことや困っていることを相談したい
2. 日本での生活ルールや、地域の情報などを教えてもらいたい
3. 地域の行事や活動に、一緒に参加したい
4. それ以外()
5. 交流したいが、なかなかできない(理由:)
6. 特に交流したくない(理由:)

Q33 印西市の中で、他の外国人と交流する場所がありますか。(〇はいくつでも)

1. 外国人が集まる外国人会やグループ
2. 印西市国際交流協会の行事(日本語教室など)
3. 会社・学校
4. 協会・お寺
5. 母国料理の店など
6. それ以外()
7. 特にないので、教えてほしい
8. 特にないが、必要ない

Q34 印西市国際交流協会では、みなさんのために行事や相談をおこなっていますが、知っていますか。(〇はひとつだけ)

1. 知っているし、会員である
2. 知っているが、利用したことはない
3. 知らないが、どんなことをしているか教えてほしい
4. 知らないし、興味もない

【行政サービスについて】

Q35 あなたは、市役所から、どんな情報がほしいですか。(〇はいくつでも)

1. 戸籍の届出など(婚姻届や死亡届も含む)について
※戸籍…家族の情報(生まれた日にち、名前など)のこと
2. 国民健康保険について
3. 国民年金について
4. 介護保険について
5. 障がい福祉について ※障がい福祉…障がいがある人へのサービスのこと
6. 市の税金について
7. 出産や子育てについて
8. 子どもの教育について
9. 健康診断や病院について
10. 仕事について
11. 住宅について
12. 災害がおきたときの対応について
13. ゴミの出し方など日本の生活ルールについて
14. 公共施設の利用について
15. 市や地域の行事について
16. 公共交通機関について ※公共交通機関…バスや電車のこと
17. 町内会・自治会について
18. 日本語学習について

【次のページにも続きがあります】

19. 外国人のための無料（0円）相談について
20. 国際交流について
21. それ以外（ ）
- Q36 その情報は、何語でほしいですか。（〇はいくつでも）
1. 日本語 5. 韓国語
2. やさしい日本語（ふりがなつき） 6. フィリピン語
3. 英語 7. それ以外（ ）
4. 中国語
- Q37 あなたは、市役所からの情報を、どのようにして知りますか。（〇はいくつでも）
1. 広報いんざい
2. 市のホームページ
3. INZAI NEWSLETTER
4. 市役所・支所・出張所の窓口
5. 公民館・図書館・コミュニティセンターの窓口
6. 印西市国際交流協会のホームページ
7. 印西市国際交流協会の日本語教室
8. 印西市国際交流協会の相談窓口
9. 町内会や自治会の回覧
10. 会社・学校
11. 教会・お寺
12. 母国料理の店など
13. 家族
14. 日本人の友人・親戚
15. 日本人以外の友人・親戚
16. それ以外（ ）
- Q38 あなたは、市役所から、どんなサービスをしてほしいですか。（〇はいくつでも）
1. 日本語や文化を勉強できる場所を知らせる
2. 外国語で相談できる場所を知らせる
3. 生活に必要な情報を外国語にする
4. 生活に必要な情報をふりがなつきにする
5. 市役所内の案内板に外国語をつける
6. 市役所の建物や道路、バスの停留所などの名前に、外国語やふりがなをつける
7. 市役所に通訳をおく
8. 子どもの学校生活をサポートする（日本語や学校ルールを教えるなど）
9. 仕事の情報を外国語にする
10. 日本人と交流できる場所や行事をつくる
11. 他の外国人と交流できる場所や行事をつくる

【次のページにも続きがあります】

12. 外国人が 考えや意見を 言いやすいように 工夫する
13. 外国人が 母国の文化や言葉を 紹介できる場所をつくる
14. それ以外 ()

Q39 あなたが 思っていることや感じていることを、自由に書いてください。
(印西市のいいところ、困っていること など)

これで終わりです。ご協力、ありがとうございました。

調査票は、 月 日 () までに、この調査票と一緒に入っていた封筒に入れて、郵便ポストに入れてください。

● 印西市のホームページ

ホームページでは、英語・中国語・韓国語の他にも、日本語に ふりがなをつけて、市の情報を届けていますので、ぜひ見てください。

URL : <http://www.city.inzai.lg.jp/>

● INZAI NEWSLETTER

INZAI NEWSLETTER (いんざいにゆーすれたー) は、毎月の「広報いんざい」1日号の記事の中から、必要な情報を選んで、英訳したものです。ぜひ読んでください。

置いてある所：市役所のロビー、市民課、各支所・出張所・公民館・コミュニティセンター

※あなたの家へ送ってほしい人は、下に書いてある問合せ先に連絡してください。

● 外国人のための無料相談

行政書士が、法律の問題や、生活の悩みなどの相談にのります。

相談するには 予約が必要なので、1週間前までに、下に書いてある問合せ先に連絡してください。

日時：毎月第2金曜日 午前9時から午後4時まで

場所：印西市役所3階 企画政策課内

● いんざいしこくさいこうりゅうきょうかい
印西市国際交流協会

いんざいしこくさいこうりゅうきょうかい 印西市国際交流協会は、いんざいしなか 印西市の中で にほんごきょうしつ 日本語教室を開いたり、みなさんが みなさんが参加できる
ぎょうじ 行事などを おこなっています おこなっていますので、ぜひ ぜひ参加してください。

れんらくきき 連絡先：電話/FAX 070-5519-1661、Email: inzai.ifa@gmail.com

URL: <http://www.inzaiifa.com>

といあわ きき
問合せ先

いんざいしやくしょ
印西市役所

きかくざいせいぶ
企画財政部

きかくせいさくか
企画政策課

きかくがかり かい
企画係(3階)

でんわ
電話：0476-33-4414

FAX：0476-42-7242

Email: kikakuka@city.inzai.chiba.jp